

---

**ALBANIA translation**

---

[ASK ALL]

**Q1** Do të doja të filloja duke ju bërë disa pyetje mbi familjen tuaj. Duke përfshirë dhe veten tuaj, ju lutem a mund të më thoni sa persona jetojnë në këtë familje ?

[NUMERICAL ANSWER / ALLOW RESPONSE FROM 1 TO 50]

*(NËSE "REFUZIM (SPONTANE)", KODO '99' NË TË DY KUTITË)*

*Numri i personave që jetojnë në familjen tuaj:*

□□

*99=Refuzim (spontane)*

---

[ASK ALL]

*(TANI MERRNI NIFORMACIONE MBI FAMILJEN, DUKE FILLUAR ME TË INTERVISTUARIN)*

---

[ASK ALL]

**Q2a** [Gjinia e të intervistuarit koduar nga intervistuesi]

[SINGLE]

*(KODONI GJININË E TË INTERVISTUARIT)*

1=Mashkull

2=Femër

*9=Nuk e di (spontane)*

---

[ASK ALL]

**Q2b** Duke filluar nga vetja, sa vjeç jeni ju?

[NUMERICAL ANSWER / ALLOW RESPONSE FROM 15 TO 100 &888 &999]

*(NËSE "NUK E DI (SPONTANE)", KODONI '888' TE KUTITË. NËSE "REFUZIM" (SPONTANE)", KODONI '999' TE KUTITË).*

*Mosha në vite:*

□□□

*888=ND/ (spontane)*

*999=Refuzim (spontane)*

---

[ASK ALL]

**Q2c Ju lutem shikoni këtë kartelë dhe më thoni cila nga këto kategori përshkruan më mirë situatën tuaj të tanishme?**

[SINGLE]

**(TREGONI KARTELËN D – LEXONI ME ZË)**

**(\* EDHE NË RASTET KUR BIZNESI NUK KA ENDE FITIM OSE TË ARDHURA)**

**(\*\* NË RAST SE KA PJESËTARË TË FAMILJES TË PAPAGUAR, ATA DUHET TË PËRFSHIHEN NË STATUS EDHE KUR SHPËRBLIMI NUK ËSHTË FINANCIAR DHE/OSE PERSONI NUK MERR PAGESË ZYRTARE).**

01=ne punën si i punësuar ose punëdhënës/i vetëpunësuar\* / si i afërm që asiston në fermën ose biznesin e familjes\*\*

02=i papunë

03=i paaftë për punë për shkak të një sëmundjeje afatgjatë ose paaftësie

04=në punë dhe me leje me kujdesin e fëmijes ose leje tjetër

05=në pension (pension të parakohshëm)

06=kujdesje me kohë të plotë për shtëpinë/ përgjegjës për blerjet e zakonshme dhe kujdesin për shtëpinë

07=duke vazhduar arsimimin ose trajnimin profesional me kohë të plotë (në shkollë, universitet, etj.)/ student

08=Tjetër

**88=ND/ (spontane)**

**99=Refuzim (spontane)**

---

[ASK IF Q2c=01]

**Q2d A punoni me kohë të pjesshme apo të plotë?**

[SINGLE]

**(LEXONI ME ZË - I INTERVISTUARI DUHET TË PËRCAKTOJË VETË PUNËN ME KOHË TË PJESSHME OSE TË PLOTË DHE TË PËRDORË SI BAZË ORGANIZIMET E TYRE KONTRAKTUALE TË PUNËS)**

1=Me kohë të pjesshme

2=Me kohë të plotë

**8=ND (spontane)**

**9=Refuzim (spontane)**

---

[ASK IF Q1 IS > 1 - Loop Q3a to Q3e is answered for all other HH members, i.e. Q1 - 1]

**Tani, duke menduar për anëtarët e tjerë të familjes, duke filluar nga ai më i madhi në moshë...**

---

[ASK IF Q1 IS >= 3 - Loop Q3a to Q3e is answered for remaining members, i.e. Q1 - 1]

**Tani mendoni rreth anetarit tjetër me të vjetër të familjes...**

[ASK IF Q1 IS > 1]

**Q3a A mund të më thoni nëse ky është mashkull apo femër?**

[SINGLE]

**(LEXONI ME ZË)**

1=Mashkull

2=Femër

**9=Refuzim (spontane)**

---

[ASK IF Q1 IS > 1]

**Q3b Sa vjeç është ai/ajo?**

[NUMERICAL ANSWER / ALLOW RESPONSE FROM 1 TO 100 & 888 & 999/ FOR BABIES UNDER 1, CODE 1]

**(NËSE "ND (SPONTANE)", KODONI '888' TE KUTITË. NËSE "REFUZIM" (SPONTANE)", KODONI '999' TE KUTITË).**

**Mosha në vite:**

□□□

**888=ND (spontane)**

**999=Refuzim (spontane)**

---

[ASK IF Q1 IS > 1]

**Q3c Cila është marrëdhënia juaj me personin? A është ai/ajo ...?**

[SINGLE]

**(TREGONI KARTELËN C - LEXONI ME ZË)**

01=Bashkëshort / partneri

02=Fëmijë: Biri/bija e te intervistuarit ose e partnerit bashkëjetues

03=prind, njeri/e, ose vjehërr

04=nuse ose dhëndërr

05=nip/mbesë

06=vëlla/motër ( duke përfshirë dhe gjysëm motër/vëlla nga njerku/a)

07=të afërm të tjerë

08=persona të tjerë jo të afërm

**88=ND (spontane)**

**99=Refuzim (spontane)**

---

[ASK IF Q1 IS > 1 AND IF MEMBER OF HH IS AGED 15+YEARS, IF AGED 14 YEARS, DO NOT ASK Q3d AND CODE 09 AUTOMATICALLY]

**Q3d Dhe cila nga këto kategori përshkruan situatën e këtij personi më mirë?**

[SINGLE]

**(TREGO KARTELËN D – LEXONI ME ZË) (\* EDHE NË RASTET KUR BIZNESI NUK KA ENDE FITIM OSE TË ARDHURA) (\*\* NË RAST SE KA ANËTARË TË PAPAGUAR, ATA DUHET TË PËRFSHIHEN NË STATUS EDHE KUR SHPËRBLIMI NUK ËSHTË FINANCIAR DHE/OSE PERSONI NUK MERR PAGESË ZYRTARE).**

01=ne punën si i punësuar ose punëdhënës/i vetëpunësuar\* / si i afërm që asiston në fermën ose biznesin e familjes\*\*

02=i papunë

03=i paaftë për punë për shkak të një sëmundjeje afatgjatë ose paaftësie

04=në punë dhe me leje me kujdesin e fëmijes ose leje tjetër

05=në pension (pensionim të parakohshëm)

06=kujdesje me kohë të plotë për shtëpinë/ përgjegjës për blerjet e zakonshme dhe kujdesin për shtëpinë

07=duke vazhduar arsimimin ose trajnimin profesional me kohë të plotë (në shkollë, universitet, etj.)/ student

08=Tjetër

[09 =fëmijë nën 14 vjeç (nuk është pyetur, kodoni nga Q3b)]

**88=ND/ (spontane)**

**99=Refuzim (spontane)**

---

[ASK IF Q1 IS > 1 AND IF Q3d=01]

**Q3e A punon ky person me kohë të pjesshme apo të plotë?**

[SINGLE]

**(LEXONI ME ZË - I INTERVISTUARI DUHET TË PËRCAKTOJË VETË PUNËN ME KOHË TË PJESSHME OSE TË PLOTË DHE TË PËRDORË SI BAZË ORGANIZIMET E TYRE KONTRAKTUALE TË PUNËS)**

1=Me kohë të pjesshme

2=Me kohë të plotë

**8=ND (spontane)**

**9=Refuzim (spontane)**

---

[ASK ALL]

**Q4a A jeni lindur ju dhe të dy prindërit tuaj në Shqipëri?**

[SINGLE]

1=Po

2=Jo

**7=Nuk aplikohet (spontane)**

**8=ND (spontane)**

**9=Refuzim (spontane)**

---

[ASK IF Q4a=2]

**Q4b A jeni lindur ju në Shqipëri?**

[SINGLE]

*(BY [THIS COUNTRY], WE MEAN CURRENT NATIONAL BOUNDARIES RATHER THAN ANY HISTORIC BOUNDARIES).*

1=Po

2=Jo

**7=Nuk aplikohet (spontane)**

**8=Nuk e di (spontane)**

**9=Refuzim (spontane)**

---

[ASK ALL]

**Tani do t'ju bëj disa pyetje bazë rreth punës tuaj.**

*(LEXONI ME ZË)*

---

[ASK ALL]

**Q5 Cili është titulli i punës tuaj kryesore të paguar? Me punë kryesore të paguar nënkuptojmë atë në të cilën ju harxhoni me shumë orë.**

*(PYESNI DHE SHKRUANI DETAJET E PLOTA - KËRKONI SA MË TEPËR INFORMACION QË TË JETË E MUNDUR PËR TË MARRË KLASIFIKIMIN E SAKTË 4 SHIFROR ISCO)*

*(NËSE INTERVISTUESI KA DY PUNË ME ORË TË NJËJTA, KËRKOJUNI TË ZGJEDHIN PUNËN QË ATA E KONSIDEROJNË VETË MË TË RËNDËSISHME)*

[OPEN MAX 500 CHARACTERS]

**88=ND (spontane)**

**99=Refuzim (spontane)**

---

[ASK ALL]

**Q6 Çfarë bëni ju kryesisht në punën tuaj?**

*(PYESNI DHE SHKRUANI DETAJET E PLOTA - KËRKONI SA MË TEPËR INFORMACION QË TË JETË E MUNDUR PËR TË MARRË KLASIFIKIMIN E SAKTË 4 SHIFROR ISCO)*

[OPEN MAX 500 CHARACTERS]

**88=ND (spontane)**

**99=Refuzim (spontane)**

---

[ASK ALL]

**Q7 A punoni si i punësuar apo i vetë-punësuar?**

[SINGLE]

*(LEXONI ME ZË)*

*(SHTONI NËSE ËSHTË E NEVOJSHME: ME 'TË PUNËSUAR' NE NËNKUPTOJMË PERSONAT QË MARRIN NJË RROGË NGA NJË PUNËDHËNËS OSE NJË AGJENCI PUNËSIMI E PËRKOJSHME. 'VETË-PUNËSIMI' PËRFSHIN PERSONA QË KANË BIZNESIN E TYRE OSE JANË PARTNERË NË NJË BIZNES SI DHE NË PROFESION TË LIRË. NJË PERSON I VETË-PUNËSUAR MUND OSE MUND TË MOS KETË TË PUNËSUAR.*

*SHËNIM: INTERVISTUESIT QË PUNOJNË SI TË PUNËSUAR PËR BIZNESIN E TYRE DUHET TË KODOHEN SI TË VETË-PUNËSUAR. ANËTARËT E KOOPERATIVAVE TË PRODHUESVE DUHET QË PO ASHTU TË KODOHEN SI TË VETË-PUNËSUAR. PUNËTORËT NË FAMILJE DUHET TË PËRCAKTOJNË SE CILA PREJ ALTERNATIVAVE I PËRSHTATET MË MIRË SITUATËS SË TYRE.)*

1=I punësuar

2=I vetëpunësuar

**8=Nuk e di (spontane)**

**9=Refuzim (spontane)**

---

[ASK IF Q7=8 or 9]

**Q8a A ju jepet rrogë apo pagesë nga një punëdhënës?**

[SINGLE]

*(LEXONI ME ZË)*

1=Po

2=Jo

**8=Nuk e di (spontane)**

**9=Refuzim (spontane)**

---

[ASK IF Q7=2 OR Q8a=2, 8 or 9]

**Q8b Duke parë këtë kartelë, ju lutem zgjidhni kategorinë ose kategoritë që aplikohen mbi punën tuaj kryesore të paguar?**

[MULTIPLE ANSWERS]

*(TREGONI KARTELËN Q8b)*

1=Drejtor i vetëm i biznesit personal

2=Partner në një biznes ose zyrë profesionale

3=Punoni për veten

4=Punoni për një nën-kontraktor

5=Bëni punë të pavarur

6=Ju paguhet rrogë, ose pagë nga një agjenci

7=Tjetër, ju lutemi specifikoni:

[OPEN MAX 200 CHARACTERS]

**8=Nuk e di (spontane)**

**9=Refuzim (Spontane)**

[ASK IF Q8b=1-5 AND Q8b NOT 6-9]

**Q9a Në lidhje me biznesin tuaj, a ....?**

**(LEXONI ME ZË)**

**[GRID ACROSS - SINGLE]**

1=Po

2=Jo

**8=ND**

**9=Refuzim**

**[GRID DOWN]**

- A. Keni të drejtën të punësoni ose të largoni të punësuar
  - B. Kanë rënë dakord të paguhen me paga në javë ose në muaj
  - C. Ka të punësuar (që punojnë për ju)
  - D. Në përgjithësi, ka më shumë se një klient ose konsumator
- 

[ASK IF Q8b=1-5 AND Q8b NOT 6-9]

**Q10 Kur u bëtë i vetë-punësuar, a ndodhi kjo kryesisht për shkak të preferencës personale apo sepse nuk kishit alternativa të tjera më të mira për punë?**

**[SINGLE]**

**(LEXONI ME ZË)**

1=Kryesisht për shkak të preferencës personale

2=Nuk kisha alternativa të tjera për punë

3=Një kombinim i të dyjave

4=Asnjëra nga këto arsye

**8=Nuk e di (spontane)**

**9=Refuzim (Spontane)**

---

[ASK IF Q7=1 OR Q8a=1 OR Q8b=6-9]

**Q11 Çfarë lloj kontrate punësimi keni në punën kryesore të paguar?**

**[SINGLE]**

**(TREGONI KARTELEN Q11 – LEXONI ME ZË)**

1=Një kontratë me kohëzgjatje të papërcaktuar

2=Një kontratë me kohëzgjatje të përcaktuar

3=Një kontratë të përkohshme të përcaktuar nga një agjensi punësimi

4=Stazh pune ose një skemë tjetër trajnimi

5=Pa kontratë

**6=Të tjera (spontane)**

**8=ND (spontane)**

**9=Refuzim (spontane)**

---

[ASK ONLY IF Q11=2 OR 3]

[NO COMBINATION OF A YEAR OR MONTH AND ONE OF THE CODES 77/88/99]

**Q12** Cila është kohëzgjatja e saktë e kontratës me numër vitesh dhe muajsh?

*(KJO ËSHTË PËR KONTRATËN AKTUALE, NËSE MË PAK SE 1 VIT, SHËNO KODIN "00" NË KUTINË "VITET" DHE SHKRUAJ NUMRIN E MUAJVE NË KUTINË "MUAJT")*

**NË RAST SE I INTERVISTUARI KA PASUR NJË NUMËR KONTRATASH, I INTERVISTUARI DUHET TË PËRGJIGJET NË LIDHJE ME KONTRATËN E TYRE AKTUALE)**

**Numri i viteve:**

□□

**Numri i muajve:**

□□

**77=Pa kohëzgjatje të saktë (spontane)**

**88=ND (spontane)**

**99=Refuzim (spontane)**

---

[ASK ALL]

**Q13** Cili është aktiviteti kryesor i kompanisë ose organizatës ku punoni?

*(PYETNI DHE SHKRUANI DETAJET E PLOTA - NXISNI PËR SA MË SHUMË INFORMACION TË JETË E MUNDUR!)*

[OPEN MAX 500 CHARACTERS]

**88=ND (spontane)**

**99=Refuzim (spontane)**

---

[ASK ALL]

**Q14** A jeni duke punuar në ...?

[SINGLE]

*(LEXONI ME ZË)*

1=Sektorin privat

2=Sektorin publik

3=Organizatë ose kompani me status të përzier/të përbashkët private - publike - (psh.Ent rregullator ose kontrollues)

4=Saktori jo fitimprurës, OJF

5=Tjetër, ju lutem specifikoni

[OPEN MAX 200 CHARACTERS]

**8=ND (spontane)**

**9=Refuzim (spontane)**

---

[ASK Q15a IF Q7=1 OR Q8a=1 OR Q8b=4-9]

**Pyetjet e ardhshme referohen për kompaninë ose organizatën ku ju e kryeni punën më të madhe.**

*(LEXONI ME ZË)*

---



[ASK Q15a IF Q7=1 OR Q8a=1 OR Q8b=4-9]

**Q15a** Kompanitë ose organizatat mund të jenë të bazuara në një vend të vetëm ose kanë qendra të shumta. Kompania apo organizata për të cilën ju punoni vepron nga një vend apo nga më shumë?

[SINGLE]

*(KUJTOJI RESPONDENTIT QE KJO DUHET TI REFEROHET VETËM PUNES TUAJ KRYESORE TË PAGUAR. NËSE I INTERVISTUARI THOTË SE ËSHTË PUNONJËS LËVIZËS (PUNËN E TYRE E KRYEJNË NË DISA VENDE QË I PËRKASIN OSE JO TË NJËJTËS KOMPANI OSE ORGANIZATË), KËRKOJUNI TË ZGJEDHIN KOMPANINË OSE ORGANIZATËN PËR TË CILËN PUNOJNË MË SHPESH TANI.)*

1=Vetëm në një vend

2=Në më shumë se një vend

**8=ND (spontane)**

**9=Refuzon (spontane)**

---

[ASK Q15b IF Q8b=1-3 AND Q8b NOT 4-9]

**Pyetjet në vijim i referohen biznesit tuaj; mund të jetë i ndryshëm nga vendi apo vendet ku bëni punën më të madhe.**

*(LEXONI ME ZË)*

---

[ASK Q15b IF Q8b=1-3 AND Q8b NOT 4-9]

**Q15b** Biznesi mund të jetë i bazuar në një vend të vetëm ose të ketë qendra të shumta. Biznesi juaj a ka vetëm një vend ose ka qendra të shumta (më shumë se një vend)?

[SINGLE]

*(LEXONI ME ZË) (NËSE I INTERVISTUARI PUNON PËR VETEN E TIJ/TË SAJ, PËRGJIGJIA DUHET TË JETË RRETH TYRE SI INDIVIDË - NUK DUHET T'I REFEROHET PUNËS NË VENDET E KLIENTIT).*

1=Vetëm në një vend

2=Në më shumë se një vend

**8=ND (spontane)**

**9=Refuzim (spontane)**

[ASK IF Q15a or Q15b = 2]

**Q16a** Sa njerëz në total punojnë në vendin tuaj të punës, kjo do të thotë në degën lokale ku punoni ju?

[SINGLE]

**(LEXONI ME ZË TË LARTË - TREGONI KARTELËN Q16a - I INTERVISTUARI DUHET TË PËRFSHIJË VETEN TE NUMRI - JU LUTEMI PËRJASHTONI PERSONAT QË PUNOJNË NË VENDE APO QENDRA TË TJERA)**

01=1 ( i intervistuari punon vetëm)

02=2-4

03=5-9

04=10-49

05=50-99

06=100-249

07=250-499

08=mbi 500

**88=ND (spontane)**

**99=Refuzim (spontane)**

---

[ASK ALL]

[ANSWER IN Q16b [1-4] SHOULD BE EQUAL TO OR HIGHER THAN Q16a]

If Q16a = 1, allow response in Q16b = 02 or 03 or 04

If Q16a = 2, allow response in Q16b = 02 or 03 or 04

If Q16a = 3, allow response in Q16b = 02 or 03 or 04

If Q16a = 4, allow response in Q16b = 03 or 04

If Q16a = 5, allow response in Q16b = 03 or 04

If Q16a = 6, allow response in Q16b = 03 or 04

If Q16a = 7, allow response in Q16b = 04

If Q16a = 8, allow response in Q16b = 04

[IF Q7=1 OR Q8a=1 OR Q8b=4-9: show QUESTION GRID 1]

[IF Q8b=1-3 AND Q8b NOT 4-9 : show QUESTION GRID 2]

**Q16b** Sa të punësuar në total punojnë në kompaninë ose në organizatën tuaj?

**Q16b** Sa të punësuar në total punojnë në biznesin tuaj?

[SINGLE]

**(LEXONI ME ZË - TREGONI KARTELËN Q16b - I INTERVISTUARI DUHET TË PËRFSHIJË VETEN TE NUMRI)**

01=1 ( i intervistuari punon vetëm)

02=2-9

03=10-249

04=250+

**88=ND (spontane)**

**99=Refuzim (spontane)**

[ASK ALL]

**Q17 Sa vjet keni që punoni në kompaninë ose organizatën tuaj?**

[NUMERICAL ANSWER / ALLOW RESPONSE FROM 00 TO 99]

*(SQARO NËSE ËSHTË E NEVOJSHME: ME KOMPANI NËNKUPTOJMË ORGANIZATËN NË TËRËSI DHE JO DEGËN E SAJ LOKALE. I INTERVISTUARI DUHET TË LLOGARISË GJITHË KOHËN PAVARËSIHT STATUSIT TË KONTRATËS OSE POZICIONIT QË MBAN.)*

**Numri i viteve:**

□□

**00-Më pak se 1 vit**

**77=Nuk aplikohet (spontane)**

**88=ND (spontane)**

**99=Refuzim (spontane)**

---

[ASK ALL]

[IF Q17 not 00: show QUESTION GRID 1]

[IF Q17 = 00: show QUESTION GRID 2]

**Q18 Tani dua që të mendoni rreth 12 muajve të fundit. Gjatë 12 muajve të fundit a ka ndryshuar puna juaj në ndonjërin prej mënyrave në vijim?**

**Q18 që kur keni filluar punën tuaj kryesore, a ka ndryshuar ajo në ndonjërin prej mënyrave në vijim?**

*(TREGONI KARTELËN Q18 ME SHKALLË - LEXONI ME ZË 'A' - 'D')*

[GRID ACROSS - SINGLE]

1=Është rritur shumë

2=Është rritur pak

3=Nuk ka ndryshim

4=Është ulur pak

5=Është ulur shumë

**8=ND (spontane)**

**9=Refuzim(spontane)**

[GRID DOWN]

A. Numri i orëve që punoni në javë

B. Paga ose të ardhurat tuaja

C. Sasia e influencës që keni mbi punën tuaj

D. Puna dhe detyrat tuaja

[ASK ALL EXCEPT IF Q17 = 77 OR 88 OR 99]

[IF Q17 >= 3 AND NOT 77 OR 88 OR 99: show QUESTION SINGLE 1]

[IF Q17 = 00 OR 01 OR 02: show QUESTION SINGLE 2]

**Q19** Tani dua të mendoni rreth tre vjetëve të fundit. Gjatë tre vjetëve të fundit, a është rritur, ka qëndruar i njëjtë apo është ulur numri i punonjësve në vendin tuaj të punës?

**Q19** Që kur keni filluar punën tuaj kryesore numri i punonjësve në vendin tuaj të punës është rritur, ka qëndruar i njëjtë apo është ulur?

[SINGLE]

**(TREGONI KARTELËN Q19 ME SHKALLË - LEXONI ME ZË)**

1=Është rritur shumë

2=Është rritur pak

3=Nuk ka ndryshuar

4=Është ulur pak

5=Është ulur shumë

**8=ND (spontane)**

**9=Refuzim (spontane)**

---

[ASK ALL EXCEPT IF Q17 = 77 OR 88 OR 99]

[IF Q17 >= 3 AND NOT 77 OR 88 OR 99: show QUESTION SINGLE 1]

[IF Q17 = 00 OR 01 OR 02: show QUESTION SINGLE 2]

**Q20** Gjatë tri viteve të fundit, a ka pasur ndonjë ristrukturim apo ndonjë riorganizim në vendin e punës që ka pasur efekt të ndjeshëm në punën tuaj?

**Q20** Që kur e filluat ju punën tuaj kryesore a ka pasur ndonjë ristrukturim apo ndonjë riorganizim në vendin e punës që ka pasur efekt të ndjeshëm në punën tuaj?

[SINGLE]

**(NËSE PYETENI, SQARONI SE KJO MUND TË MBULOJË NJË NUMËR TË GJERË AKTIVITETESH SI PËR SHEMBULL, RIVENDOSJEN, KONTRAKTIMIN JASHTË, BASHKIMIN OSE BLERJEN E NJË ORANIZATE TJETËR, SHKURTIMET, ZGJERIMIN E BIZNESIT OSE RIORGANIZIMIT NË SENSIN E NDRYSHIMIT ORGANIZACIONAL.)**

1=Po

2=Jo

**8=ND (spontane)**

**9=Refuzim (spontane)**

---

[ASK ONLY IF Q20=1]

**Q21 Përpara se të bëhej ky ristrukturim ose riorganizim, a...?**

*(LEXONI ME ZË 'A' dhe 'B')*

[GRID ACROSS - SINGLE]

1=Po

2=Jo

**8=ND (spontane)**

**9=Refuzim (spontane)**

[GRID DOWN]

A. U informuat për ndryshimet që do të bëheshin

B. Ju kërkua të jepnit opinionin tuaj

---

[ASK ALL]

**Q22 Në vendin tuaj të punës, a janë punëtorët me të njejtin titull pune si ju..?**

[SINGLE]

1=Shumica burra

2=Shumica gra

3=Numër i burrave dhe grave është i njëjtë përafërsisht

4=Askush tjetër nuk ka të njejtin titull pune.

**8=ND/pa koment (spontane)**

**9=Refuzim (spontane)**

---

[ASK ALL]

**Q23 Sa njerëz punojnë nën supervizionin tuaj, për të cilët rritja e pagës, bonuset ose ngritjet në detyrë varen drejtpërdrejtë nga ju?**

*Numri i njerëzve*

□□□□

0000=asnjë

**8888=ND (spontane)**

**9999=Refuzim (spontane)**

---

[ASK ALL]

**Q24 Sa orë punoni ju zakonisht në javë në punën tuaj kryesore për të cilën paguheni?**

**INTERVISTUESI: DUKE MOS PËRFSHIRË PUSHIMIN E DREKËS DHE KOHËN E SHPENZUAR PËR TË UDHËTUAR DREJT PUNËS DHE ANASJELLTAS - NËSE ZGJAT MË SHUMË SE 30 MINUTA RRUMBULLAKOSE NË ORËN PASARDHESE**

*Numri i orëve në javë:*

□□□

**888=ND (spontane)**

**999=Refuzim (spontane)**

---

[ASK ALL]

**Q25** Duke supozuar se ju mund të bëni një zgjedhje të lirë për sa i përket orëve tuaja të punës dhe duke patur parasysh nevojën për të fituar jetesën: sa orë në javë do të preferonit ju të punoni në këtë moment?

*Numri i orëve për javë:*

□□□

**777=Te njejtin numer oresh si momentalisht (spontane)**

**888=ND (spontane)**

**999=Refuzim (spontane)**

---

[ASK ALL]

**Q26** Sa ditë në javë punoni ju zakonisht në punëtuaj kryesore për të cilën paguheni?

*Numri i ditëve në javë:*

□

**8=ND/pa koment (spontane)**

**9=Refuzim (spontane)**

---

[ASK ALL]

**Q27** Përveç punës tuaj kryesore për të cilën paguheni, a keni ju ndonjë punë tjetër për të cilën paguheni? (NËSE PO) A është ajo/ a janë ato..?

*(TREGONI KARTËN Q27 - LEXONI ME ZË)*

**INTERVISTUES: VINI RE SE NJË BIZNES DO TË PËRFSHIHET SI NJË PUNË E DYTË; "TË RREGULLT" PËRCAKTOHET SI TË PAKTËN 30 MINUTA NË JAVË. NËSE PËRMENDET "TË RREGULLT" DHE "RASTËSORE", KODONI 2.**

[SINGLE]

1=Asnjë punë tjetër të paguar

2=Po, te rregullt

3=Po, rastësore

**4=Të tjera (spontane)**

**8=ND/pa koment (spontane)**

**9=Refuzim (spontane)**

---

[ASK ONLY IF Q27=2]

**Q28** Sa orë në javë mesatarisht punoni ju në punë të tjera përveç punës tuaj kryesore për të cilën paguheni?

*Numri i orëve:*

□□□

**888=ND (spontane)**

**999=Refuzim (spontane)**

---

[ASK ALL]

**Që këtej e tutje të gjitha pyetjet i referohen punës tuaj kryesore për të cilën ju paguheni.**

**(LEXONI ME ZË)**

---

[ASK ALL]

**Q29 Ju lutem më thoni, duke përdorur shkallën në vazhdim, a ekspozoheni ju në punë ndaj...?**

**(LEXONI ME ZË - TREGONI KARTELEN Q32 ME SHKALLE)**

**[GRID ACROSS - SINGLE]**

1=Gjatë gjithë kohës

2=Pothuajse gjatë gjithë kohës

3=Rreth 3/4 e kohës

4=Rreth gjysmës së kohës

5=Rreth 1/4 e kohës

6=Pothuajse kurrë

7=Kurrë

**8=ND (spontane)**

**9=Refuzim (spontane)**

**[GRID DOWN - RANDOMISE 'A' TO 'I']**

A. Vibrime nga veglat e dorës, makineritë, etj

B. Zhurmave kaq të larta sa të duhet të ngresh zërin për të folur me njerëz

C. Temperatura të larta të cilat ju bëjnë të djersisni dhe kur nuk jeni duke punuar

D. Temperatura të ulta si në ambiente të brendshme ashtu dhe në të jashtme

E. Merrni frymë në mes të tymit, gazra të tjera (si psh nga saldimi ose tymra të skapamentos), pudër ose pluhur (si psh pluhur druri ose pluhur mineral), etj

F. Merrni frymë në avuj si psh të tretësave ose të holluesve

G. Keni të bëni ose keni kontakt me lëkurën me produkte ose substanca kimike

H. Tym duhani nga njerëzit e tjerë

I. Keni të bëni ose keni kontakt direkt me materiale që mund të jenë infektuese, si psh mbeturina, lëngje trupore, materiale laboratorike, etj

---

[ASK ALL]

**Q30** Ju lutem më thoni, duke përdorur të njëjtën shkallë, a përfshin puna juaj kryesore për të cilën paguheni...?

*(LEXONI ME ZË - TREGONI TË NJËJTEN KARTELË (Q29) ME SHKALLË)*

[GRID ACROSS - SINGLE]

1=Gjatë gjithë kohës

2=Pothuajse gjatë gjithë kohës

3=Rreth 3/4 e kohës

4=Rreth gjysmës së kohës

5=Rreth 1/4 e kohës

6=Pothuajse kurrë

7=Kurrë

**8=ND (spontane)**

**9=Refuzim (spontane)**

[GRID DOWN - ASK 'B' AND 'C' FIRST IN THAT ORDER - RANDOMIZE 'A' AND 'D' TO 'I']

A. Pozicione të lodhshme ose të dhimbshme

B. Ngritjen ose lëvizjen e njerëzve

C. Mbajtjen ose lëvizjen e ngarkesave të rënda

D. Ulja

E. Levizje të përsëritura të dorës ose krahut

F. Të keni të bëni direkt me persona të cilët nuk janë punonjës në të njëjtin vend me ju si psh klientë, pasagjerë, nxënës, pacientë, etj

G. Marrja me klientët, pacientët, nxënësit, etj., të irrituar

H. Pjesëmarrja në situata që janë shqetësuese emocionalisht për ju

I -Duke punuar me kompjutera, laptopa, smartfona, etj

---

[ASK ALL]

**Q31** A ua kërkon ndonjëherë puna juaj të vishni apo përdorni veshje / pajisje personale mbrojtëse?

[SINGLE]

1=Po

2=Jo

**8=ND/pa koment (spontane)**

**9=Refuzim (spontane)**

---

[ASK ONLY IF Q31=1]

**Q32** A e përdorni gjithmonë atë kur kërkohet?

[SINGLE]

1=Po

2=Jo

**8=ND/pa koment (spontane)**

**9=Refuzim (spontane)**

---



[ASK ALL]

**Q33 Në lidhje me rrezikun e shëndetit dhe sigurisë tuaj që kanë të bëjnë në lidhje me punën tuaj, sa mirë të informuar do të thoni se jeni ju?**

[SINGLE]

**(TREGO KARTELËN Q33)**

1=Shumë mirë të informuar

2=Të mirë informuar

3=Jo shumë mirë të informuar

4=Aspak të mirë informuar

**8=ND/pa koment (spontane)**

**9=Refuzim (spontane)**

---

[ASK ALL]

**Q34 A përfshin puna juaj vizita te blerësit, pacientët, klientët ose nevojën për të punuar në ambjentet ose në shtëpinë e tyre?**

[SINGLE]

1=Po

2=Jo

**8=ND/pa koment (spontane)**

**9=Refuzim (spontane)**

---

[ASK ALL]

[IF Q17 not 00: show QUESTION GRID 1]

[IF Q17 = 00: show QUESTION GRID 2]

**Q35 Ju lutem shikojini këto vendndodhje. Pas pak do t'ju pyes sa shpesh keni punuar në secilën vendndodhje gjatë 12 muajve të fundit në punën tuaj kryesore të paguar**

**Q35 Ju lutem shikojini këto vendndodhje. Pas pak do t'ju pyes sa shpesh keni punuar në secilën vendndodhje që kur keni filluar punën tuaj kryesore të paguar**

**(LEXONI ME ZËNGA "A" NË "F" – TREGONI KARTELËN Q35 ME VENDNDODHJET DHE SHKALLËN)**

**[GRID ACROSS - SINGLE]**

1=Çdo ditë

2=Disa herë në ditë

3=Disa herë në muaj

4=Më pak herë

5=Kurrë

**8=ND (spontane)**

**9=Refuzim (spontane)**

**[GRID DOWN]**

A. Ambjentet e punëdhënësit tuaj/ biznesit tuaj (zyra, fabrika, dyqani, shkolla, etj.)

B. Ambjentet e klientit

C. Nje makine ose automjet tjetër

D. Një vendndodhje e jashtme (p.sh. kantier ndërtimi, fushë bujqësore, rrugët e një qyteti)

E. Shtëpia juaj

F. Hapësirat publike, si për shembull kafene, aeroporte, etj.

---

[ASK ALL]

**Q36 Në total, sa minuta në ditë shpenzoni ju zakonisht duke udhëtuar nga shtëpia në punë dhe kthim?**

**(NQSE PERGJIGJIA E DHENE NGA RESPONDENTI ESHTË 0 MINUTA, KODO SI "777 - Nuk i pershtatet/e pa aplikueshme").**

**Numri i minutave në ditë:**

□□□

**777=Nuk ka të bëjë (nuk aplikohet)**

**888=ND (spontane)**

**999=Refuzim (spontane)**

---

[ASK ALL]

**Q37a Normalisht, sa herë në muaj punoni ju natën, për të paktën 2 orë ndërmjet 10:00 të darkës dhe 05:00 të mëngjesit?**

[NUMERICAL ANSWER / ALLOW RESPONSE FROM 0 TO 31 & 88 & 99]

*Numri i netëve në muaj:*

□□

00=Kurrë

**88=ND (spontane)**

**99=Refuzim (spontane)**

---

[ASK ALL]

**Q37b Dhe sa herë në muaj punoni të Dielën?**

[NUMERICAL ANSWER / ALLOW RESPONSE FROM 0 TO 5 & 88 & 99]

*Numri i të dielave në muaj:*

□□

00=Kurrë

**88=ND (spontane)**

**99=Refuzim (spontane)**

---

[ASK ALL]

**Q37c Dhe sa herë në muaj punoni të Shtunën?**

[NUMERICAL ANSWER / ALLOW RESPONSE FROM 0 TO 5 & 88 & 99]

*Numri i të shtunave në muaj:*

□□

00=Kurrë

**88=ND (spontane)**

**99=Refuzim (spontane)**

---

[ASK ALL]

**Q37d Dhe sa herë në muaj punoni ju për më shumë se 10 orë në ditë?**

[NUMERICAL ANSWER / ALLOW RESPONSE FROM 0 TO 31 & 88 & 99]

*Numri i herëve në të cilat personi punon më shumë se 10 orë në ditë:*

□□

00=Kurrë

**88=ND (spontane)**

**99=Refuzim (spontane)**

---

[ASK ALL]

**Pyetja në vijim është rreth sasisë së kohës që keni ndërmjet ditëve të punës.**

**(LEXONI)**

---

[ASK ALL]

**Q38 Ne muajin e fundit, a ka ndodhur të paktën një herë që ju të keni pasur më pak se 11 orë ndermjet fundit te nje dite pune dhe fillimit te dites tjeter te punes?**

[SINGLE]

1=Po

2=Jo

**8=ND/S'kam mendim (spontane)**

**9=Refuzon (spontane)**

---

[ASK ALL]

Q39 A punoni...?

*(Lexo me ze nga 'A' deri 'E')*

[GRID across - SINGLE]

1=Po

2=Jo

**8=ND/S'kam mendim (spontane)**

**9=Refuzon (spontane)**

[GRID DOWN]

- A. Nje numer te njejte oresh cdo dite
  - B. Nje numer te njejte ditesh cdo jave
  - C. Nje numer te njejte oresh cdo jave
  - D. Orare fikse te kohes se fillimit dhe mbarimit
  - E. Turnet
- 

[ASK ALL]

[IF Q17 not 00: show QUESTION GRID 2]

[IF Q17 = 00: show QUESTION GRID 1]

**Q40 Që kur keni filluar punën tuaj kryesore të paguar, sa shpesh ju eshte kerkuar te vini ne pune me nje njoftim te shpejte?**

**Q40 Në 12 muajt e fundit, sa shpesh ju eshte kerkuar te vini ne pune me nje njoftim te shpejte?**

*(TREGO KARTELEN Q40 - VETEM NJE PERGJIGJE!)*

[GRID ACROSS - SINGLE]

1=Cdo dite

2=Disa here ne jave

3=Disa here ne muaj

4=Me rralle

5=Kurre

**8=ND/S'kam mendim(spontane)**

**9=Refuzon (spontane)**

**7=Nuk aplikohet (spontane)**

[GRID DOWN]

---

[ASK ONLY IF Q39\_E=1]

**Q41 A punoni ju...?**

**(TREGO KARTELËN Q41 – LEXONI ME ZË)**

[SINGLE]

1=Turne ditore të ndara (në një pushim prej së paku 4 orësh në mes)

2=Turne të përhershme (në mëngjes, mbrastite ose darke)

3=Turne të ndryshueshme / me rotacion

**4=Të tjera (spontane)**

**8=ND/pa koment (spontane)**

**9=Refuzim (spontane)**

---

[ASK ALL]

**Q42 Si janë të vendosura oraret e caktuara të punës tuaj?**

**(TREGO KARTELËN Q42 – LEXONI ME ZË)**

[SINGLE]

1=Ato vendosen nga kompania/ organizata me asnjë mundësi për ndryshime

2=Ju mund të zgjidhni ndërmjet disa orareve të caktuar të punës, të caktuar nga kompania/ organizata

3=Ju mund të përshtatni orët tuaj të punës brenda disa kufijve të caktuar (shembull kohë fleksibile e punës)

4=Orët tuaja të punës përcaktohen totalisht nga ju vetë

**8=ND/pa koment (spontane)**

**9=Refuzim (spontane)**

---

[ASK IF Q42=1 OR Q42=2]

**Q43 A ndodhin rregullisht ndryshime në orarin tuaj të punës? (NËSE PO) Sa kohë më përpara njoftoheni ju për këto ndryshime?**

**(TREGO KARTELËN Q43 – LEXONI ME ZË)**

[SINGLE]

1=Jo

2=Po, në të njejtën ditë

3=Po, një ditë përpara

4=Po, disa ditë përpara

5=Po, disa javë përpara

**6=Të tjera (spontane)**

**8=ND/pa koment (spontane)**

**9=Refuzim (spontane)**

---

[ASK ALL]

**Pyetjet në vijim kanë të bëjnë me balancen e punës në jetën tuaj private.**

**(LEXONI ME ZË)**

[ASK ALL]

**Q44 Në përgjithësi, si përshtaten orët tua të punës me familjen tuaj ose detyrimet shoqërore jashtë orarit të punës?**

**(TREGOJE KARTELËN Q44)**

[SINGLE]

1=Shumë mirë

2=Mirë

3=Jo shumë mirë

4=Aspak mirë

**8=ND/pa koment (spontane)**

**9=Refuzim (spontane)**

---

[ASK ALL]

[IF Q17 not 00: show QUESTION GRID 1]

[IF Q17 = 00: show QUESTION GRID 2]

**Q45 Sa shpesh në 12 muajt e fundit...?**

**Q45 Që kur keni filluar punën tuaj kryesore të paguar, sa shpesh...?**

**(TREGOJENI KARTELËN Q45 ME SHKALLËZIM-LEXONI ME ZË NGA 'A' te 'E')**

[GRID ACROSS - SINGLE]

1=Gjithmonë

2=Shumicën e kohës

3=Ndonjëherë

4=Rrallë

5=Kurrë

**8=ND (spontane)**

**9=Refuzim (spontane)**

**7=Nuk aplikohet (spontane)**

[GRID DOWN - RANDOMIZE A TO E]

A. jeni shqetësuar rreth punës kur nuk keni qenë duke punuar

B. jeni ndjerë shumë i lodhur pas pune për të bërë disa nga punët e shtëpisë të cilat duhen bërë

C. keni vënë re se puna ju ka penguar t'i kushtoni kohën që doni familjes tuaj

D. e keni pasur të vështirë të përqendroheshi në punën tuaj për shkak të përgjegjësisë të familjes tuaj

E. keni vënë re se përgjegjësitë e familjes tuaj i pengojnë t'i kushtoni kohën që duhet punës tuaj

---

[ASK ALL]

[IF Q17 not 00: show QUESTION GRID 1]

[IF Q17 = 00: show QUESTION GRID 2]

**Q46 Gjatë 12 muajve të fundit, sa shpeshë ju keni punuar në kohën tuaj të lirë për ti përmbushur detyrat e jauaja të punës?**

**Q46 Që kurë ju filluat punën tuaj kryesore të paguar, sa shpeshë ju keni punuar në kohën tuaj të lirë për ti përmbushur detyrat tuaja të punës?**

**(TREGONI KARTELËN Q46)**

[SINGLE]

1=Çdo ditë

2=Disa herë në javë

3=Disa herë në muaj

4=Më rrallë

5=Kurrë

**7=Nuk aplikohet (spontane)**

**8=ND/pa koment (spontane)**

**9=Refuzim (spontane)**

---

[ASK ALL]

**Q47 A do të thonit se për të marrë 1 ose 2 orë pushim nga puna gjatë orarit të punës për tu marrë me çështje personale ose familjare është**

**(TREGONI KARTELËN Q47)**

[SINGLE]

1=Shumë e lehtë

2=Deri diku e lehtë

3=Deri diku e vështirë

4=Shumë e vështirë

**8=ND/pa koment (spontane)**

**9=Refuzim (spontane)**

---

[ASK ALL]

**Pyetjet në vijim kanë të bëjnë me mënyrën se si është organizuar puna juaj.**

**(LEXONI ME ZË)**

[ASK ALL]

**Q48** Ju lutem më thoni, a përfshin puna juaj detyra të shkurtra të përsëritura prej më pak se..?

**LEXONI ME ZE "A"- "B" NËSE E NEVOJSHME, SPECIFIKONI SE NËNKUPTOJMË DETYRA DHE JO LËVIZJE SI PSH KLIKIMI I BUTONIT TË MIUT TË KOMPJUTERIT!**

[GRID ACROSS - SINGLE]

1=Po

2=Jo

**8=ND (spontane)**

**9=Refuzim (spontane)**

[GRID DOWN]

A. 1 minutë

B. 10 minuta

---

[ASK ALL]

**Q49** Dhe, a përfshin puna juaj..?

**(TREGOJE KARTELËN Q49 ME SHKALLËZIM)**

[GRID ACROSS - SINGLE]

1=Gjatë gjithë kohës

2=Pothuajse gjatë gjithë kohës

3=Rreth 3/4 e kohës

4=Rreth gjysmës së kohës

5=Rreth 1/4 e kohës

6=Pothuajse kurrë

7=Kurrë

**8=ND (spontane)**

**9=Refuzim (spontane)**

[GRID DOWN - ROTATE + RECORD START]

A. të punoni me shpejtësi shumë të lartë

B. punën në afate të ngushta

---



[ASK ALL]

**Q50 Në tërësi, a është ritmi i punës tuaj i varur nga..?**

*(LEXONI ME ZË NGA "A" NË "E")*

[GRID ACROSS - SINGLE]

1=Po

2=Jo

**8=ND (spontane)**

**9=Refuzim (spontane)**

**7=Nuk aplikohet (spontane)**

[GRID DOWN]

A. puna e bërë nga kolegët tuaj

B. kërkesa të drejtëpërdrejta nga persona si klientë, pasagjerë, nxënës, pacientë, etj

C. objektiva numerik prodhimi ose objektiva performance

D. shpejtësi automatike e një makinerie ose lëvizje e një produkti

E. kontrollin e drejtëpërdrejtë nga shefi juaj

---

[ASK ALL]

**Q51 Sa shpesh ju duhet juve të ndërprisni një detyrë që po bëni me qëllim që të kryeni një detyrë tjetër të paparashikuar?**

*(TREGONI KARTELËN Q51 – LEXONI ME ZË)*

[SINGLE - ]

1=Shumë shpesh

2=Mjaft shpesh

3=Me raste

4=Kurrë

**8=ND/pa koment (spontane)**

**9=Refuzim (spontane)**

---

[ASK IF Q51=1 OR Q51=2 OR Q51=3]

**Q52 Për punën tuaj, a janë këto ndërprerje..**

[SINGLE]

*(TREGONI KARTELËN Q52– LEXONI ME ZË)*

1=Çrregullime

2=Pa pasoja

3=Pozitive

**8=ND (spontane)**

**9=Refuzim (spontane)**

---

[ASK ALL]

**Q53 Në përgjithësi, a përfshin puna juaj kryesore e paguar...?**

*(LEXONI ME ZËNGA "A" NË "F")*

[GRID ACROSS - SINGLE]

1=Po

2=Jo

**8=ND (spontane)**

**9=Refuzim (spontane)**

[GRID DOWN]

- A. të arrini standarte të sakta cilësie
  - B. vlerësimin e vetes për cilësinë e punës suaj
  - C. zgjidhjen e problemeve të paparashikuara duke u mbështetur te vetja
  - D. detyra monotone
  - E. detyra komplekse
  - F. të mësoni gjëra të reja
- 

[ASK ALL]

**Q54 A jeni ju në gjendje të zgjidhni ose ndryshoni...?**

*(LEXONI ME ZËNGA 'A' NË 'C')*

[GRID ACROSS - SINGLE]

1=Po

2=Jo

**8=ND (spontane)**

**9=Refuzim (spontane)**

[GRID DOWN]

- A. rendin tuaj të detyrave
  - B. metodat tuaja të punës
  - C. shpejtësinë ose normën e punës
- 

[ASK ALL]

**Q55 A përfshin puna juaj qarkullimin e detyrave ndërmjet jush dhe kolegëve?**

[SINGLE]

1=Po

2=Jo

**8=ND/pa koment (spontane)**

**9=Refuzim (spontane)**

---

[ASK IF Q55=1]

**Q56 A kerkojnë detyrat aftësi të ndryshme?**

[SINGLE]

1=Po

2=Jo

**8=ND/pa koment (spontane)**

**9=Refuzim (spontane)**

---

[ASK IF Q55=1]

**Q57 Kush vendos për ndarjen e detyrave?**

**LEXONI ME ZE "A" - "B"**

[GRID ACROSS - SINGLE]

1=Po

2=Jo

**8=ND (spontane)**

**9=Refuzim (spontane)**

[GRID DOWN]

A. Shefi/ menaxheri juaj

B. Ato vendosen nga persona të cilët qarkullojnë detyrat

---

[ASK ALL]

**Q58 A punoni ju në një grup ose skuadër që ka punë të përbashkëta dhe mund të planifikojë punën e saj?**

[SINGLE]

1=Po

2=Jo

**8=ND/pa koment (spontane)**

**9=Refuzim (spontane)**

---

[ASK IF Q58=1]

**Q59 A ndodh në të njëjtin skuadër apo grup, apo në disa skuadra ose grupe?**

[SINGLE]

1=Gjithnjë në të njëjtën skuadër ose grup

2=Në disa skuadra ose grupe

**8=ND/pa koment (spontane)**

**9=Refuzim (spontane)**

[ASK IF Q58=1]

**Q60** Për skuadrën në të cilën ju punoni më shumë, a vendosin anëtarët vetë për ....?

*(LEXONI ME ZËNGA 'A' NË 'C')*

[GRID ACROSS - SINGLE]

1=Po

2=Jo

**8=ND** (*spontane*)

**9=Refuzim** (*spontane*)

[GRID DOWN]

A. Për ndarjen e detyrave

B. Kush do të jetë drejtuesi i skuadrës

C. Plan-orarin e punës

[ASK ALL]

**Q61** Për secilën nga thëniet në vazhdim, ju lutem zgjidhni përgjigjen e cila përshkruan më mirë situatën tuaj në punë.

**(TREGOJE KARTELËN Q61 ME SHKALLË-LEXO ME ZË NGA 'A' NE 'O')**

[GRID ACROSS - SINGLE]

1=Gjithmonë

2=Shumicën e kohës

3=Ndonjëherë

4=Rrallë

5=Kurrë

**8=ND (spontane)**

**9=Refuzim (spontane)**

**7=Nuk aplikohet (spontane)**

[GRID DOWN - ASK 'A' AND 'B' FIRST IN THAT ORDER - RANDOMIZE 'C' TO 'O']

[ASK Q61\_B ONLY IF Q7=1 OR Q8a=1 OR Q8b=6-9]

[ASK Q61\_L ONLY IF Q7=1 OR Q8a=1 OR Q8b=6-9]

- A. Kolegët tuaj ju ndihmojnë dhe mbështesin
- B. Menaxheri juaj ju ndihmon dhe mbështet
- C. Konsultohen me ju para se të vendosen synimet e punës tuaj
- D. Ju përfshihen në përmirësimin e organizimit të punës ose proceseve të punës në departamentin ose organizatën tuaj
- E. Ju keni në dorë zgjedhjen e kolegëve tuaj në punë
- F. Ju mund të bëni pushime të vogla kur dëshironi
- G. Ju keni kohë mjaftueshëm të mbaroni punën
- H. Puna juaj ju jep ndjesinë e punës së bërë mirë
- I. Ju jeni të aftë të aplikoni idete tuaja në punën që bëni
- J. Ju keni ndjesinë se po bëni punë të dobishme
- K. Ju e dini se çfarë pritet nga ju në punë
- L. Trajtoheni me drejtësi në vendin tuaj të punës
- M. Ju përjetoni stres në punën tuaj
- N. Ju mund të ndikoni në vendimet që janë të rëndësishme për punën tuaj
- O. Puna juaj kërkon që ju ti fshihni ndjenjat tuaja

---

[ASK IF Q7=1 OR Q8a=1 OR Q8b=6-9]

**Tani dua që të mendoni rreth shefit tuaj të drejtpërdrejtë të cilin mund ta quani edhe menaxheri ose mbikqyrësi i drejtpërdrejtë.**

**(LEXONI ME ZË)**

[ASK IF Q7=1 OR Q8a=1 OR Q8b=6-9]

**Q62 A është shefi/ja jote i drejtpërdrejtë burrë ose grua?**

[SINGLE]

1=Burrë

2=Grua

**7=Nuk aplikohet (spontane)**

**8=ND/pa koment (spontane)**

**9=Refuzim (spontane)**

---

[ASK (IF Q62=1 OR 2) AND (Q7=1 OR Q8a=1 OR Q8b=6-9)]

**Q63 Deri në çfarë mase jeni ose nuk jeni dakord me thëniet e mëposhtme? Shefi/ja juaj i drejtpërdrejtë...**

**(TREGO KARTELËN Q63 ME SHKALLËZIM-LEXO ME ZË NGA 'A' NË 'F')**

[GRID ACROSS - SINGLE]

1=Pajtohem plotësisht

2=Deri diku pajtohem

3=As pajtohem, as nuk pajtohem

4=Deri diku nuk pajtohem

5=Aspak nuk pajtohem

**7=Nuk aplikohet (spontane)**

**8=ND (spontane)**

**9=Refuzim (spontane)**

[GRID DOWN - RANDOMIZE 'A' TO 'F')]

A. Ju respekton si person

B. Ju lavdëron dhe e vlerëson kur bëni punë të mirë

C. Ja del me sukses që të bëjë njerëzit të punojnë së bashku

D. Ndihmon që puna të bëhet

E. Ju siguron informacione të dobishme kthyesë për punën Tuaj

F. Nxiti dhe mbështeti zhvillimin tuaj

---

[ASK ALL]

**Tani do t'ju bëj disa pyetje rreth aftësive në punë dhe trajnimit.**

**(LEXONI ME ZË)**

[ASK ALL]

**Q64 Cila nga thëniet në vijim do të përshkruante më mirë aftësitë tuaja në punën tuaj?**

**(TREGONI KARTELËN Q64 – LEXONI ME ZË)**

[SINGLE]

1=Unë kam nevojë për trajnime të mëtejshme për të përballuar mirë detyrat e mia

2=Aftësitë e mia aktuale korrespondojnë mirë me detyrat e mia

3=Unë i kam aftësitë për t'u përballur me detyra më kërkuese

**8=ND/pa koment (spontane)**

**9=Refuzim (spontane)**

---

[ASK ALL]

[IF Q17 not 00: show QUESTION GRID 1]

[IF Q17 = 00: show QUESTION GRID 2]

**Q65 Gjatë 12 muajve të fundit a iu jeni nenshtruar ndonjërit nga llojet e trajnimeve të mëposhtme për të treguar aftësitë tuaja?**

**Q65 Që kur ju keni filluar punën tuaj kryesore të paguar, a keni pasur ndonjë nga llojet e mëposhtme të trajnimit për të treguar aftësitë tuaja?**

**LEXONI ME ZË NGA 'A' TE 'D'**

[GRID ACROSS - SINGLE]

1-Po

2-Jo

**8=ND (spontane)**

**9=Refuzim (spontane)**

[GRID DOWN]

[ASK Q65\_A ONLY IF Q7=1 OR Q8a=1 OR Q8b=6-9]

A. Trajnim i paguar ose i dhënë nga punëdhënësi juaj

B. Trajnim i paguar nga ju vetë

C. Trajnim në punë e sipër (nga bashkpunëtorët, supervizorët)

D. Trajnim tjetër

[ASK IF Q65\_A = 1 AND EMPLOYEE (Q7=1 OR Q8a=1 OR Q8b=6-9)]

[IF Q17 not 00: show QUESTION SINGLE 1]

[IF Q17 = 00: show QUESTION SINGLE 2]

**Q66 Gjatë 12 muajve të fundit, sa ditë në total keni kaluar në trajnim të paguar ose të ofruar nga punëdhënësi juaj?**

**Q66 Që kur keni filluar punën tuaj kryesore të paguar, sa ditë në total keni kaluar në trajnim të paguar ose të ofruar nga punëdhënësi juaj?**

[SINGLE]

1=1 ditë ose më pak

2=2-3 ditë

3=4-5 ditë

4=6-9 ditë

5=10-19 ditë

6=20 ditë ose më shumë

**8=ND/pa koment (spontane)**

**9=Refuzim (spontane)**

---

[ASK IF Q65\_A = 1 OR Q65\_B = 1]

[IF Q65\_A=1 AND Q65\_B NOT 1: show QUESTION GRID 1]

[IF Q65\_B=1 AND Q65\_A NOT ASKED OR NOT 1: show QUESTION GRID 2]

[IF Q65A=1 AND Q65B=1: show QUESTION GRID 3]

**Q67 A jeni ju dakort apo jo me thëniet e mëposhtme mbi trajnimin që keni marrë gjatë 12 muajve të fundit, paguar dhe orfuar nga punëdhënësi juaj?**

**Q67 A jeni ju dakort apo jo me thëniet e mëposhtme mbi trajnimin që keni marrë gjatë 12 muajve të fundit, paguar nga ju vetë?**

**Q67 A jeni ju dakort apo jo me thëniet e mëposhtme mbi trajnimin që keni marrë gjatë 12 muajve të fundit ose të paguar dhe ofruar nga punëdhënësi juaj ose nga ju vetë?**

**(TREGONI KARTELËN Q67 ME SHKALLË - LEXONI ME ZË NGA 'A' DERI 'C')**

[GRID ACROSS - SINGLE]

1=Pajtohem plotësisht

2=Deri diku pajtohem

3=As pajtohem, as nuk pajtohem

4=Deri diku nuk pajtohem

5=Aspak nuk pajtohem

**8=ND (spontane)**

**9=Refuzim (spontane)**

[GRID DOWN]

A. Trajnimi më ka ndihmuar të përmirësoj punën që bëj

B. Mendoj se puna ime është më e sigurt për shkak të trajnimit tim

C. Une ndjej se perspektivat për punësimin në të ardhmen janë më të mira



[ASK IF Q65\_B = 1]

[IF Q17 not 00: show QUESTION SINGLE 1]

[IF Q17 = 00: show QUESTION SINGLE 2]

**Q68 Gjatë 12 muajve, sa ditë në total keni shpenzuar ju në trajnime të paguara nga vetë ju?**

**Q68 Që kur e keni filluar punën tuaj kryesore të paguar, sa ditë në total keni shpenzuar ju në trajnime të paguara nga vetë ju?**

[SINGLE]

1=1 ditë ose më pak

2=2-3 ditë

3=4-5 ditë

4=6-9 ditë

5=10-19 ditë

6=20 ditë ose më shumë

**8=ND/pa koment (spontane)**

**9=Refuzim (spontane)**

---

[ASK IF Q65\_A = 2 AND EMPLOYEE (Q7=1 OR Q8a=1 OR Q8b=6-9)]

**Q69 A keni kërkuar nga punëdhënësi juaj që të sigurohen trajnime për ju?**

[SINGLE]

1=Po

2=Jo

**8=ND/pa koment (spontane)**

**9=Refuzim (spontane)**

[ASK IF Q7=1 OR Q8a=1 OR Q8b=6-9]

**Q70** Pyetjet e mëtejshme janë rreth vendit tuaj të punës. Deri në çfarë mase jeni dakord ose nuk jeni dakord me thëniet e mëposhtme?

*(TREGONI KARTELËN Q70 ME SHKALLË - LEXONI ME ZË NGA 'A' DERI 'F')*

[GRID ACROSS - SINGLE]

1=Pajtohem plotësisht

2=Deri diku pajtohem

3=As pajtohem, as nuk pajtohem

4=Deri diku nuk pajtohem

5=Aspak nuk pajtohem

**7=Nuk aplikohet (spontane)**

**8=ND (spontane)**

**9=Refuzim (spontane)**

[GRID DOWN - RANDOMIZE 'A' TO 'F']

- A. Të punësuarit vlerësohen kur bëjnë punë të mirë
  - B. Menaxhimi i beson të punësuarit që ta bëjnë punën e tyre mirë
  - C. Konfliktet zgjidhen në mënyrë të drejtë
  - D. Puna shpërndahet në mënyrë të drejtë
  - E. Ka bashkëpunim të mirë ndërmjet jush dhe kolegëve tuaj
  - F. Në përgjithësi, të punësuarit e besojnë menaxhimin
- 

[ASK IF Q7=1 OR Q8a=1 OR Q8b=6-9]

**Q71** A ekziston ç'ka më poshtë në kompaninë ose organizatën tuaj...?

*(LEXONI ME ZË NGA 'A' DERI 'C') (ËSHTË RRETH KOMPANISË DHE ORGANIZATËS QË I PËRKET PERSONI, JO VETËM INSTITUCIONIT VENDOR DHE MUND TË MOS JETË QENDRA LOKALE E PUNËS)*

[GRID ACROSS - SINGLE]

1=Po

2=Jo

**8=ND (spontane)**

**9=Refuzim (spontane)**

[GRID DOWN - RANDOMIZE 'A' TO 'C']

- A. Sindikatë, këshill i punës ose komitet i ngjashëm që përfaqëson punonjësit?
- B. Delegat ose komitet për shëndetin dhe sigurinë?
- C. Një mbledhje e rregullt në të cilën punonjësit mund të shprehin pikëpamjet e tyre rreth asaj që ndodh në organizatë?

[ASK ALL]

[IF Q17 not 00: show QUESTION GRID 1]

[IF Q17 = 00: show QUESTION GRID 2]

**Q72 Gjatë 12 muajve të fundit, a keni qënë ju në punë subjekt i te meposhtmeve?**

**Q72 Që kur keni filluar punën tuaj kryesore, a keni qënë ju në punë subjekt i te meposhtmeve?**

**(TREGOJE KARTELËN Q72)**

[GRID ACROSS - SINGLE]

1=Po

2=Jo

**8=ND (spontane)**

**9=Refuzim (spontane)**

[GRID DOWN]

- A. Diskriminimit lidhur me moshën
  - B. Diskriminimit të lidhur me racën, prejardhjen etnike ose ngjyrën
  - C. Diskriminimit lidhur me kombesinë
  - D. Diskriminimit mbi baze të gjinise tuaj
  - E. Diskriminimit lidhur me fene
  - F. Diskriminimit lidhur me paaftësi
  - G. Diskriminimit lidhur me orientimin seksual
- 

[ASK ALL]

**Q73 A mendoni ju se shëndeti ose siguria juaj janë në rrezik për shkak të punës tuaj?**

[SINGLE]

1=Po

2=Jo

**8=ND/pa koment (spontane)**

**9=Refuzim (spontane)**

---

[ASK ALL]

**Q74 A ndikon puna juaj në shëndetin tuaj?**

**(LEXONI ME ZË)**

[SINGLE]

1=Po, shumica pozitivisht

2=Po, shumica negativisht

3=Jo

**8=ND/pa koment (spontane)**

**9=Refuzim (spontane)**

---

[ASK ALL]

**Pyetjet e mëposhtme janë rreth shëndetit tuaj, por nuk kanë të bëjnë domosdoshmërisht me punën tuaj.**

**(LEXONI ME ZË)**

---

[ASK ALL]

**Q75 Si është shëndeti juaj në përgjithësi? A do mund të thonit se është..**

**(TREGONI KARTELËN Q75)**

[SINGLE]

1=Shumë mirë

2=Mirë

3=As mire as keq

4=Keq

5=Shumë keq

**8=ND/pa koment (spontane)**

**9=Refuzim (spontane)**

---

[ASK ALL]

**Q76 A keni ndonjë sëmundje ose problem shëndetësor që ka zgjatur, ose pritet të zgjasë për më shumë se 6 muaj?**

[SINGLE]

1=Po

2=Jo

**8=ND (spontane)**

**9=Refuzim (spontane)**

---

[ASK IF Q76=1]

**Q77 A janë aktivitetet tuaja ditore të kufizuara për shkak të kësaj sëmundje ose problemit shëndetësor?**

[SINGLE]

1=Po, shumë të kufizuara

2=Po, disi të kufizuara

3=Nuk janë aspak të kufizuara

**8=ND (spontane)**

**9=Refuzim (spontane)**

---

[ASK ALL]

**Q78 Gjatë 12 muajve të fundit, a keni pasur ndonjë nga problemet e mëposhtme shëndetësore?**

**(TREGONI KARTELËN Q78)**

**[GRID ACROSS - SINGLE]**

1=Po

2=Jo

**8=ND (spontane)**

**9=Refuzim (spontane)**

**[GRID DOWN]**

A. Probleme dëgjimi

B. Probleme lëkure

C. Dhimbje kurrizi

D. Dhimbje muskulore në shpatulla, qafë dhe/ose gjymtyrët e sipërme (krahët,duart,bërrylat etj)

E. Dhimbje muskulare në gjymtyrët e poshtëm (ije, këmbë, gjunjë, shputat e këmbës, etj)

F. Dhimbje koke, tendosje të syve

G. Dëmtim(e)

H. Ankth

I. Lodhje e përgjithshme

**J. Tjetër (SPONTANE)**

---

[ASK ALL]

**Q79 Gjatë 12 muajve të fundit, sa shpesh i keni pasur problemet në vijim që kanë të bëjnë me gjumin?**

**(TREGO KARTELËN Q79 - LEXONI ME ZËNGA 'A' DERI 'C')**

**[GRID ACROSS - SINGLE]**

1=Çdo ditë

2=Disa herë në javë

3=Disa herë në muaj

4=Më rrallë

5=Kurrë

**8=ND (spontane)**

**9=Refuzim (spontane)**

**[GRID DOWN]**

A. Vështirësi për të fjetur

B. Zgjohem rregullisht gjatë gjumit

C. Zgjohem me një ndjesi rraskapitje dhe lodhje

[ASK ALL]

**Q80** Gjatë muajit të kaluar, gjatë punës tuaj a jeni nënshtruar/keni qenë subjekt i ndonjërës nga këta në vijim?

*(TREGONI KARTËN Q80)*

[GRID ACROSS - SINGLE]

1=Po

2=Jo

**8=ND (spontane)**

**9=Refuzim (spontane)**

[GRID DOWN]

A. Abuzimit verbal

B. Vëmendjes së padëshiruar seksuale

C. Kërcënimeve

D. Sjelljeve kërcënuese dhe poshtëruese

---

[ASK ALL]

[IF Q17 not 00: show QUESTION GRID 1]

[IF Q17 = 00: show QUESTION GRID 2]

**Q81** Dhe gjatë 12 muajve të kaluar, gjatë punës tuaj a keni qenë subjekt i ndonjërës prej te mëposhtmeve?

**Q81** Dhe që kur keni filluar punën tuaj kryesore të paguar, gjatë kohës së punës a keni qenë subjekt i ndonjës prej te mëposhtmeve?

*(TREGONI KARTELËN Q81)*

[GRID ACROSS - SINGLE]

1=Po

2=Jo

**8=ND (spontane)**

**9=Refuzim (spontane)**

[GRID DOWN]

A. Dhunës fizike

B. Ngacmimit seksual

C. Imponimit/ ngacmimit

---

[ASK ALL]

**Pyetjet e tjera janë rreth kohës kur ju mund të keni munguar nga puna kohët e fundit.**

*(LEXO ME ZE)*

---

[ASK ALL]

[IF Q17 not 00: show QUESTION OPEN 1]

[IF Q17 = 00: show QUESTION OPEN 2]

**Q82 Gjatë 12 muajve të fundit, sa ditë gjithsej keni munguar ju nga puna për shkak të lejes nga semundja ose për shkak problemeve me shëndetin tuaj?**

**Q82 Që kure ju filluat punën tuaj kryesore të paguar,sa ditë në total ju keni munguar nga puna për shkak të lejes nga semundja ose për shkak problemeve me shëndetin tuaj?**

[NUMERICAL ANSWER / ALLOW RESPONSE FROM 0 TO 365 & 888 & 999]

*Numri i ditëve të punës*

□□□

*888=ND/pa koment (spontane)*

*999=Refuzim (spontane)*

---

[ASK IF Q82 >0 - ONLY TO THOSE WHO ANSWERED AT LEAST 1 DAY IN Q82]

**Q83a Sa nga këto ditë mungese kanë qenë pasojë e aksidentit(eve) në punë?**

*Numri i ditëve të punës:*

□□□

[NUMERICAL ANSWER / ALLOW RESPONSE < = RESPONSE Q82]

**Numri i ditëve në këtë pyetje është më i lartë se numri i ditëve në pyetjen e mëparshme. Ju lutemi korrigjoheni.**

*888=ND (spontane)*

*999=Refuzim (spontane)*

---

[ASK IF Q82 >0 - ONLY TO THOSE WHO ANSWERED AT LEAST 1 DAY IN Q82]

**Q83b Sa nga këto ditë mungesë kanë qenë si pasojë e problemeve shëndetësore të shkaktuara ose të përkeqësuar nga puna juaj (përfshijë aksidentet)?**

**(LEXONI ME ZË)**

*Numri i ditëve të punës:*

□□□

[NUMERICAL ANSWER / ALLOW RESPONSE < = RESPONSE Q82]

**Numri i ditëve në këtë pyetje është më i lartë se numri i ditëve në pyetjen e mëparshme. Ju lutemi korrigjoheni.**

*888=ND (spontane)*

*999=Refuzim (spontane)*

[GRID DOWN]

[ASK ALL]

[IF Q17 not 00: show QUESTION SINGLE 1]

[IF Q17 = 00: show QUESTION SINGLE 2]

**Q84a Gjatë 12 muajve të fundit, a punuat ju kur ishit të sëmurë?**

**Q84a Që kur ju filluat punën tuaj kryesore të paguar, a keni punuar edhe kur keni qënë i sëmurë?**

[SINGLE]

1=Po

2=Jo

**7 - Nuk isha sëmurë (spontane)**

**8=ND/pa koment (spontane)**

**9=Refuzim (spontane)**

---

[IF Q84a= 1, THEN ASK]

**Q84b Sa ditë pune?**

*Numri i ditëve të punës:*

[NUMERICAL ANSWER / ALLOW RESPONSE FROM 1 TO 365]

□□□

**888=ND/pa koment (spontane)**

**999=Refuzim (spontane)**

---

[ASK IF Q76 = 1]

**Q85 Përmendët pak më parë se keni një sëmundje ose problem shëndetësor që ka zgjatur ose pritët të zgjasë më shumë se 6 muaj. A ka ndryshuar vendi juaj i punës ose aktiviteti i punës për të akomoduar sëmundjen ose problemin tuaj shëndetësor?**

[SINGLE]

1=Po

2=Jo

**8=ND (spontane)**

**9=Refuzim (spontane)**

---

[ASK IF Q76 = 1]

**Q86 A do të jenë të nevojshme në të ardhmen pershtatjet në vendin tuaj të punës për tu perputhur me sëmundjen ose problemin tuaj shëndetësor?**

[SINGLE]

1=Po

2=Jo

**8=ND (spontane)**

**9=Refuzim (spontane)**



[ASK ALL]

**Q87 Ju lutemi tregoni se cili nga pese deklarimet e mëposhtme është më afër gjendjes se si jeni ndjere ju gjate dy javeve të fundit.**

**TREGONI KARTELËN Q87 ME SHKALLË – LEXONI ME ZËNGA “A” NË “E”**

[GRID ACROSS - SINGLE]

1. Gjithë kohës
2. Pjesën më të madhe të kohës
3. Më shumë se gjysmën e kohës
4. Më pak se gjysmën e kohës
5. Për disa kohë
6. Asnjë-herë

**8=ND (spontane)**

**9=Refuzim (spontane)**

[GRID DOWN - RANDOMISE ORDER OF ASKING ‘A’ TO ‘E’]

- A. Jam ndjerë gëzueshëm dhe në gjendje të mirë shpirtërore
  - B. Jam ndjerë i qetë dhe i relaksuar
  - C. Jam ndjerë aktiv dhe tepër i gjallë
  - D. Jam ndjerë i freskët dhe i qetë kur u zgjova në mëngjes
  - E. Jeta ime e përditëshme ka qenë e mbushur me gjëra që më interesojnë
- 

[ASK ALL]

**Pyetjet në vijim janë përsëri rreth punës tuaj në përgjithësi.**

**(LEXONI ME ZËNGA)**

---

[ASK ALL]

**Q88 Në përgjithësi, a jeni ju shumë të kënaqur, të kënaqur, jo shumë të kënaqur ose aspak të kënaqur me kushtet e punës në punën tuaj kryesore për të cilën paguheni?**

**(TREGONI KARTELËN Q88)**

[SINGLE]

- 1=Shumë i kënaqur
- 2=I kënaqur
- 3=Jo shumë i kënaqur
- 4=Aspak i kënaqur

**8=ND/pa koment (spontane)**

**9=Refuzim (spontane)**

[ASK ALL]

**Q89 Sa shumë bini ju dakort ose jo me thëniet në vazhdim rreth punës tuaj?**

**(TREGO KARTELËN Q89 ME SHKALLË – LEXONI ME ZË NGA 'A' NE 'H')**

[GRID ACROSS - SINGLE]

1=Pajtohem plotësisht

2=Deri diku pajtohem

3=As pajtohem, as nuk pajtohem

4=Deri diku nuk pajtohem

5=Aspak nuk pajtohem

**7=Nuk aplikohet (spontane)**

**8=ND (spontane)**

**9=Refuzim (spontane)**

[GRID DOWN - RANDOMISE ORDER OF ASKING 'A' TO 'F' - ASK 'G' AND 'H' LAST IN THAT ORDER ]

[ASK Q89\_F ONLY IF CHILDREN IN HOUSEHOLD QXc=02]

A. Duke pasur parasysh gjithë përpjekjet dhe arritjet e mia në punë, unë mendoj se paguhem siç duhet

B. Puna ime më ofron prespektiva të mira për përparimin në karrierë

C. Unë marr vlerësimin që meritoj për punën time

D. Unë në përgjithësi kuptohem mirë me kolegët e mi

E. Organizata për të cilën punoj më motivon të jap performancën time më të mirë në punë

F. Unë kuptohem më mirë me fëmijët e mi për shkak të punës që kam

G. Unë mund ta humb punën time në 6 muajt e ardhshëm

H. Nqs do të humbja ose të hiqja dorë nga puna ime aktuale, do të ishte e lehtë për mua të gjeja një punë me rrogë të ngjashme

---

[ASK ALL]

**Q90 Thëniet në vijim janë rreth mënyrës se si ndiheni rreth punës tuaj. Për secilën thënie, ju lutem më thoni sa shpesh ndiheni në këtë mënyrë...**

**(TREGONI KARTELËN Q90 ME SHKALLË - LEXONI ME ZË NGA 'A' DERI 'F')**

[GRID ACROSS - SINGLE]

1=Gjithmonë

2=Shumicën e kohës

3=Ndonjëherë

4=Rrallë

5=Kurrë

**8=ND (spontane)**

**9=Refuzim (spontane)**

[GRID DOWN - RANDOMISE ORDER OF ASKING 'A' TO 'F']

A. Në punën time unë ndihem plot me energji

B. Unë jam entuziast rreth punës time

C. Koha kalon shpejt kur jam duke punuar

D. Ndhem i rraskapitur në fund të ditës së punës

E. Kam dyshime për rëndësinë e punës time

F. Për mendimin tim, unë e bëj mirë punën time

[ASK TO SELF EMPLOYED (Q8b =1-5 AND Q8b NOT 6-9)]

**Q91 Deri në çfarë mase jeni dakord ose nuk jeni dakord me thëniet në vijim?**

*(TREGONI KARTELËN Q91 ME SHKALLË - LEXONI ME ZE "A" - "E")*

[GRID ACROSS - SINGLE]

1=Pajtohem plotësisht

2=Deri diku pajtohem

3=As pajtohem, as nuk pajtohem

4=Deri diku nuk pajtohem

5=Aspak nuk pajtohem

**7=Nuk aplikohet (spontane)**

**8=ND (spontane)**

**9=Refuzim (spontane)**

[GRID DOWN - RANDOMISE ORDER OF ASKING 'A' TO 'E']

A. Nëse do të isha i sëmure për një kohë të gjatë, do të isha financiarisht i sigurtë

B. Mua më pëlqen të jem shefi i vetës sime

C. Është e lehtë për mua të gjej klientë të rinj

D. E kam të vështirë të mbaj përgjegjësinë që ta drejtoj vetë biznesin tim

E. I marr vetë vendimet me të rëndësishme si ta zhvilloj biznesin tim

---

[ASK ALL]

**Q92 Deri ne çfare moshe ju doni te punoni?**

*Sheno moshen:*

□□□

**666=Sa me vone qe te jete e mundur (spontane)**

**888=ND/pa koment (spontane)**

**999=Refuzim (spontane)**

---

[ASK ALL]

[IF Q2b is 55 or less OR IF Q2b=888 or 999: show QUESTION SINGLE 1]

[IF Q2b is 56 or more: show QUESTION SINGLE 2]

**Q93 A mendoni se do të jeni ne gjendje ta bëni të njëjtën punë që bëni tani, ose një të ngjashme edhe kur të jeni 60 vjeç?**

**Q93 A mendoni se do të jeni ne gjendje ta bëni të njëjtën punë që bëni tani, ose një të ngjashme edhe pas pesë vjetësh?**

[SINGLE]

1=Po

2=Jo

**8=ND/pa koment (spontane)**

**9=Refuzim (spontane)**

[ASK IF Q93=1]

**Q94** Deri në çfarë moshe ju mendeni se do të jeni të mundur të beni kete pune ose nje te ngjashme me te?

**Shkruaj moshën:**

□□□

[IF Q93=1, AGE IN Q94 SHOULD BE 60 OR HIGHER]

**Mosha duhet të jete te pakten 60 ose me shume. Ju lutemi rregullojeni.**

**888=ND/pa koment (spontane)**

**999=Refuzim (spontane)**

---

[ASK ALL]

**Pyetjet në vijim janë rreth aktiviteteve tuaja jashtë punës.**

**(LEXONI ME ZË)**

---

[ASK ALL]

**Q95** Në përgjithësi, sa shpesh jeni ju të përfshirë në ndonjë nga aktivitetet në vijim jashtë pune?

**NESE PER NDONJE NGA ELEMENTET NGA 'A' NE 'G' NE PYETJEN Q95 PERGJIGJA ESHTË "Çdo ditë", VAZHDONI ME Q96.**

**(TREGONI KARTELËN Q95 ME SHKALLË – LEXONI ME ZË)**

[IF Q95\_A to Q95\_G = 1, THEN CONTINUE WITH Q96x]

[GRID ACROSS - SINGLE]

1=Çdo ditë

2=Disa herë në javë

3=Disa herë në muaj

4=Më rrallë

5=Asnjëherë

**7=Nuk aplikohet (spontane)**

**8=ND (spontane)**

**9=Refuzim (spontane)**

[GRID DOWN - RANDOMISE]

A. Aktivitete vullnetare ose bamirësie

B. Aktivitete politike/ sindikate

C. Duke u kujdesur dhe edukuar fëmijët tuaj, nipërit dhe mbesat

D. Gatimin dhe punët e shtëpisë

E. Kujdesin për të afërm të moshuar/paaftë

F. Kryerjen e një kursi trajnimi ose shkollor

G. Aktivitete sportive, kulturore ose argëtuese jashtë shtëpisë

---

[ASK IF Q95\_A to Q95\_G = 1]

[NO COMBINATION OF A HOUR OR MINUTE AND ONE OF THE CODES 88/99

NUMBERS OF MINUTES ONLY TO BE COMPLETED IF NUMBER OF HOURS IS 0/00]

**Q96** Sa orë në ditë messatarisht përfshiheni ju në aktivitet?

*(VENDOSNI NUMRIN E ORËVE. RRUMBULLAKOSENË NË NUMRIN MË TË VOGËL OSE MË TË MADH QË I AFROHET ORËS. NËSE MË PAK SE NJË ORË NË DITË, SHKRUANI '00', E MË PAS PYESNI PËR NUMRIN E MINUTAVE DHE SHKRUANI NUMRIN E MINUTAVE).*

[IF Q95\_A to Q95\_G = 1, THEN CONTINUE WITH Q96x]

[GRID ACROSS - SINGLE]

**Shkruaj numrin e orëve:**

□□

**Shkruaj numrin në minuta:**

□□

**88=ND/pa koment (spontane)**

**99=Refuzim (spontane)**

[GRID DOWN - RANDOMISE]

[ASK IF Q95\_A to Q95\_G = 1]

- A. Aktivitete vullnetare ose bamirësie
- B. Aktivitete politike/ sindikate
- C. Duke u kujdesur dhe edukuar fëmijët tuaj, nipërit dhe mbesat
- D. Gatimin dhe punët e shtëpisë
- E. Kujdesin për të afërm të moshuar/paaftë
- F. Kryerjen e një kursi trajnimi ose shkollor
- G. Aktivitete sportive, kulturore ose argëtuese jashtë shtëpisë

---

[ASK IF RESPONDENT HAS A WORKING PARTNER IN HOUSEHOLD (QXc=01 And QXd=01)]

**Q97** Ju thatë se partneri(ja) juaj jeton në këtë banesë. Sa orë punon partneri(ja) juaj normalisht në javë, përfshi çdo punë të paguar ose të papaguar mbi orarin e punës?

**Shkruani numrin e orëve në javë:**

□□□

**888=ND/pa koment (spontane)**

**999=Refuzim (spontane)**

---

[ASK IF RESPONDENT HAS A WORKING PARTNER IN HOUSEHOLD (QXc=01 And QXd=01)]

**Q98** Sa orë do të preferonit që të punonte partneri(ja)?

**shkruani numrin e orëve në javë:**

□□□

**777=Sasi të njëjtë orësh si tani (spontane)**

**888=ND/pa koment (spontane)**

**999=Refuzim (spontane)**

[ASK ALL]

**Pyetjet në vijim janë rreth edukimit dhe të ardhurave tuaja.**

**(LEXONI ME ZË)**

---

[ASK IF Q1 IS > 1 (MULTI PERSON HOUSEHOLD) OR 99 (REFUSAL), OTHERWISE CODE 1]

**Q99 Në familjen tuaj, a jeni ju personi që kontribuon më shumë në të ardhurat familjare?**

[SINGLE]

1=Po

2=Jo

**3=Të gjithë në mënyrë të barabartë (SPONTANE)**

**8=ND/pa koment (spontane)**

**9=Refuzim (spontane)**

---

[ASK ALL]

**Q100 Një familje mund të ketë burime të ndryshme të ardhurash dhe më shumë se një pjestar i familjes mund të kontribuojë në to. Duke menduar për të ardhurat mujore totale të familjes tuaj, a janë këto të ardhura në gjendje të plotësojnë nevojat e zakonshme....?**

**(TREGONI KARTELËN Q100 – LEXONI ME ZË)**

[SINGLE]

1=Fare lehtësisht

2=Lehtësisht

3=Mjaft lehtësisht

4=Me disa vështirësi

5=Me vështirësi

6=Me vështirësi të madhe

**8=ND/pa koment (spontane)**

**9=Refuzim (spontane)**

[ASK TO EMPLOYEES (Q7=1 OR Q8a=1 OR Q8b=6-9)]

**Q101 Duke menduar për fitimet tuaja nga puna juaj kryesore, çfarë përfshijnë ato?**

**(TREGONI KARTELËN Q101)**

**[GRID ACROSS - SINGLE]**

1=Po

2=Jo

**8=ND (spontane)**

**9=Refuzim (spontane)**

**[GRID DOWN]**

- A. Rrogë/ pagë bazë fikse
  - B. Pagesë me normë ose sipas produktivitetit
  - C. Pagesa shtesë për orë mbi orë jashtë orarit
  - D. Pagesa shtesë si dëmshpërbllyese për kushtet të këqija ose të rrezikshme të punës
  - E. Pagesa shtesë si kompesim i punës së kryer ditën e Djele
  - F. Pagesa bazuar në performancën tuaj individuale
  - G. Pagesa bazuar në performancën e skuadrës/grupit të punës/departamentit tuaj
  - H. Pagesa të bazuara në performancën e përgjithshme të kompanisë në të cilën ju punoni(skemë për ndarjen e fitimit)
  - I. Te ardhura nga aksione të kompanisë për të cilën ju punoni
  - J. Avantazhe të një natyre tjetër (si psh shërbime mjekësore, akses në dyqane,etj)
  - K. Të tjera (spontane)**
- 

[ASK TO SELF-EMPLOYED (Q8b=1-5 AND Q8b NOT 6-9)]

**Q102 Sa përqind të të ardhurave tuaja merrni nga klienti juaj më i rëndësishëm?**

**(TREGONI KARTELËN Q102)**

**[SINGLE]**

1=Më pak se 50 përqind

2=50 deri në 75 përqind

3=Më shumë se 75 përqind

**8=ND/pa koment (spontane)**

**9=Refuzim (spontane)**

[ASK TO SELF-EMPLOYED (Q8b=1-5 AND Q8b NOT 6-9)]

**Q103 Çfarë përfshin fitimet tuaja që vin nga biznesi i juaj kryesor?**

**(TREGONI KARTELËN Q103)**

**[GRID across - SINGLE]**

1=Të përmendura

2=Të pa përmendura

**8=ND (spontane)**

**9=Refuzim (spontane)**

**[GRID DOWN]**

A. Të ardhura nga vetëpunësimi të tilla si biznesi, profesioni ose ferma vetiake

B. Pagesa të bazuara në performancën e përgjithshme të kompanisë (skema e ndarjes së fitimit) ose ortakërisë ku ju punoni

C. Të ardhura nga aksione në kompaninë në të cilën punoni

**D. Të tjera (spontane)**

---

[ASK ALL]

**Q104 Ju lutem, a mund të thoni sesa janë fitimet tuaja mujore neto nga puna juaj kryesore? Ju lutem referojuni fitimeve tuaja mesatare në muajt e fundit. Nëse nuk dini shifër të sakte, ju lutem jepni një përllogaritje.**

**(VETËM TË ARDHURAT NGA PUNA KRYESORE LLOGARITEN, MOS PËRFSHINI PENSIONET E MOSHËS, ETJ.)**

**(JU LUTEM SHPJEGONI QË PUNA KRYESORE I REFEROHET PUNËS QË ATA REFERUAN KUR U PYETËN PËR PYETJET PERZGJEDHESE NE FILLIM FARE.)**

**(NQS ËSHTË E NEVOJSHME, SHPJEGONI SE FITIMET NETO MUJORE JANË TË ARDHURAT QË DIKUSH DISPONON PAS ZBRITJES SË TAKSAVE DHE KONTRIBUTEVE TË SIGURIMEVE SHËNDETËSORE!)**

**Fitimet mujore neto nga puna juaj kryesore në lekë**

□□□□□□□□

**88888888 - ND (spontane)**

**99999999=Refuzim (spontane)**



[ASK IF Q104 = DK OR Refusal]

**Q105** Ndoshta në vend të saj ju mund të jepni rrezen e përfaqësit. Cila shkronjë përshkruhet më mirë me totalin e fitimeve neto nga puna juaj kryesore? Përdorni pjesën e kartelës të cilën ju e dini më mirë: fitime javore, mujore ose vjetore.

*(TREGO KARTELËN E 11.JU LUTEM SELEKTOJENI KODIN I CILI PËRPUTHET ME PËRGJIGJEN E*

*RESPONDENTIT/SHKRONJËS*

*TREGO KARTELËN Q105 – JU LUTEM ME THONI*

*SHKRONJEN QË KORRESPONDON ME FITIMET TUAJA MUJORE NETO NGA PUNA JUAJ KRYESORE. PËRDORNI*

*PJESËN E LETRËS TË CILËN JU E DINI MË MIRË: FITIME NETO JAVORE, MUJORE OSE VJETORE.*

1=D

2=B

3=I

4=O

5=T

6=G

7=P

8=A

9=F

10=E

11=Q

12=H

22=Refuzim

23=Nuk e di

Kodi

D

B

I

O

T

G

P

A

F

E

Q

H

Javore

Më pak se 3750 leke

3751 deri në 4250 leke

4251 deri në 5000 leke

5001 deri në 6250 leke

6251 deri në 7500 leke

7501 deri në 8750 leke

8751 deri në 10000 leke

10001 deri në 11250 leke  
11251 deri në 12500 leke  
12501 deri në 18750 leke  
18751 deri në 25000 leke  
25001 ose më shumë leke

(Refuzim)

(Nuk e di)

Mujore

Më pak se 15000 leke  
15001 deri në 17000 leke  
17001 deri në 20000 lek  
20001 deri në 25000 lek  
25001 deri në 30000 lek  
30001 deri në 35000 lek  
35001 deri në 40000 lek  
40001 deri në 45000 lek  
45001 deri në 50000 lek  
50001 deri në 75000 lek  
75001 deri në 100000 lek  
100001 ose më shumë lek

Vjetore

Më pak se 180000 leke  
180001 deri në 204000 leke  
204001 deri në 240000 leke  
240001 deri në 300000 leke  
300001 deri në 360000 leke  
360001 deri në 420000 leke  
420001 deri në 480000 leke  
480001 deri në 540000 leke  
540001 deri në 600000 leke  
600001 deri në 900000 leke  
900001 deri në 1200000 leke  
1200001 ose më shumë leke

[ASK ALL]

**Q106 Cili është niveli më i lartë i arsimimit ose trajnimit që keni përfunduar në mënyrë të suksesshme?**

[SINGLE]

**(TREGONI KARTELËN Q106)**

1=I pa shkolluar / Arsimi fillor i papërfunduar

2=Arsimi fillor i përfunduar

3=Shkolle 8-9 vjecare e paperfunduar

4=Shkolle 8-9 vjecare e perfunduar

5=Shkolle profesionale e paperfunduar

6=Shkolle profesionale e perfunduar

7=Shkolle e mesme e pergjithshme e paperfunduar

8=Shkolle e mesme e pergjithshme e perfunduar

9=Shkolle e mesme e pergjithshme/profesionale e mbaruar, pa universitet por vetem me kurse ose specializime te shkurtra

10=Shkolle e larte/universitet/akademik dhe profesional/bachelor e paperfunduar

11=Shkolle e larte/universitet/akademik dhe profesional/bachelor e perfunduar (3-4 vjet)

12=Studime master akademike dhe profesionale

13=Doktorata Phd akademike dhe profesionale

**88=ND (spontane)**

**99=Refuzim (spontane)**

---

[ASK ALL]

**P13 Faleminderit per pjesemarrjen ne studimin e 6 te Kushteve te Punes se Fondacionit europian. Eurofoundi mund te zhvilloje nje numer te vogel intervistash (qe mund te zgjasin maksimumi 1 ore) me respondente vitin tjeter. A do te donit te merrnit pjese ne nje interviste te tille?**

[SINGLE]

1=Po

2=Jo

---

[ASK ALL]

**(NDONJE KOMENT/ INFORMACION/IQE DO TE DONIT TE SHTONIT PERPARA SE TE MBAROJME INTERVISTEN (P.SH: NDONJE DETAJ NE LIDHJE ME ROFESIONIN OSE SEKTORIN KU PUNONI QE NA NDIHMON ME KODIMIN E PYETJEVE ME ZHVILLIM, ...))**

[OPEN MAX 500 CHARACTERS]

---

[ASK ALL]

**P4 Numri i personave të pranishëm gjatë intervistës, duke përfshirë edhe anketuesin**

[SINGLE]

1=Dy (anketuesi dhe respondentit)

2=Tre

3=Katër

4=Pesë ose më shumë

---

[ASK ALL]

**P5 Bashkëpunimi i respondentit**

[SINGLE]

1=Shume I mire

2=Mirë

3=Mesatar

4=Jo i mirë

5=shume I dobet

---

[ASK ALL]

**P5A A kërkonte respondentit sqarime shtesë, apo a kishte vështirësi gjatë përgjigjeve në pyetje të caktuara?**

[SINGLE]

1=Kurrë

2=Rrallë

3=Ndonjëherë

4=Shumicën e kohës

5=Gjithmonë

---

[SHOULD BE RECORDED AUTOMATICALLY - DO NOT SHOW ON SCREEN]

**P6 Madhësia e vendit**

[NUMERICAL 2 positions]

*(JU LUTEMI TË SHËNONI NUMRIN E VENDIT NGA LISTA E KONTAKTEVE)*

---

[SHOULD BE RECORDED AUTOMATICALLY - DO NOT SHOW ON SCREEN]

**P7 Rajoni**

[NUMERICAL 2 positions]

*(JU LUTEMI TË SHËNONI NUMRIN E RAJONIT NGA LISTA E KONTAKTEVE)*

---

[SHOULD BE RECORDED AUTOMATICALLY - DO NOT SHOW ON SCREEN]

**P8A ADRESA E RESPONDENTIT**

[OPEN, 500 characters]

---

[SHOULD BE RECORDED AUTOMATICALLY - DO NOT SHOW ON SCREEN]

**P8B NUMRI I SHTËPISË**

[NUMERICAL 8 positions - FROM CONTACT SHEETS]

*(JU LUTEMI TË SHËNONI NUMRIN E SHTËPISË NGA LISTA E KONTAKTEVE)*

---

[SHOULD BE RECORDED AUTOMATICALLY - DO NOT SHOW ON SCREEN]

**P8C KODI POSTAR**

[OPEN, 8 characters]

---

[SHOULD BE RECORDED AUTOMATICALLY - DO NOT SHOW ON SCREEN]

**P8D NUMRI I ID NGA LISTA E KONTAKTEVE**

[NUMERICAL 8 positions - FROM CONTACT SHEETS]

*(JU LUTEMI TË SHËNONI NUMRIN E ID NGA LISTA E KONTAKTEVE)*

---

[SHOULD BE RECORDED AUTOMATICALLY - DO NOT SHOW ON SCREEN]

**P9A PSU**

[NUMERICAL 8 positions - FROM CONTACT SHEETS]

*(JU LUTEMI TË SHËNONI NUMRIN PRIMAR TË PIKËS FILLESTARE NGA LISTA E KONTAKTEVE)*

---

[SHOULD BE RECORDED AUTOMATICALLY - DO NOT SHOW ON SCREEN]

**P9B NUMRI I PIKËS FILLESTARE**

[NUMERICAL 8 positions - FROM CONTACT SHEETS]

*(JU LUTEMI TË SHËNONI NUMRIN E PIKËS FILLESTARE NGA LISTA E KONTAKTEVE)*

---

[ASK ALL]

**P9C EMRI I RESPONDENTIT**

[OPEN, 500 characters]

---

[ASK ALL]

**P12A A ka në këtë familje linjë fikse të telefonit, per qellim te kontrollit te cilesise?**

[SINGLE]

1=Po

2=Jo

---

[ASK IF P12A=1]

**P12AA Cili është numri i telefonisë fikse në këtë familje?**

[OPEN, 16 characters]

---

[ASK ALL]

**P12B A ka në kete familje telefon CELULAR, per qellim te kontrollit te cilesise?**

[SINGLE]

1=Po

2=Jo

---

[ASK IF P12B=1]

**P12BB Cili është numri i telefonit celular në këtë familje?**

[OPEN, 16 characters]

---

[SHOULD BE RECORDED AUTOMATICALLY]

**P1 Data e intervistimit**

[NUMERICAL 4 positions - RECORD AS DDMM]

---

[SHOULD BE RECORDED AUTOMATICALLY]

**P2 Koha e fillimit të intervistës**

[NUMERICAL 4 positions - RECORD AS HHMM - FOR HH 00 to 23 / FOR MM 00 to 59]

---

[SHOULD BE RECORDED AUTOMATICALLY]

**P2b Koha e përfundimit të intervistës**

[NUMERICAL 4 positions - RECORD AS HHMM - FOR HH 00 to 23 / FOR MM 00 to 59]

---

[SHOULD BE RECORDED AUTOMATICALLY]

**P3 Kohëzgjatja e intervistës në minuta**

[NUMERICAL 3 positions]

---

---

[SHOULD BE RECORDED AUTOMATICALLY]

**P3a Gjuha (varianti) në të cilën është zhvilluar intervista**

[NUMERICAL 2 positions see list below]

- 01 German
- 02 French
- 03 Greek
- 04 Czech
- 05 Danish
- 06 Estonian
- 07 Spanish
- 08 Finnish
- 09 Hungarian
- 10 English
- 11 Italian
- 12 Lithuanian
- 13 Latvian
- 14 Dutch
- 15 Maltese
- 16 Polish
- 17 Portuguese
- 18 Swedish
- 19 Slovenian
- 20 Slovakian
- 21 Norwegian
- 22 Bulgarian
- 23 Croatian
- 24 Romanian
- 25 Turkish
- 26 Serbian
- 27 Albanian
- 28 Russian
- 29 Montenegrin
- 30 Luxembourgish
- 31 Catalan
- 32 Basque

---

[SHOULD BE RECORDED AUTOMATICALLY]

**P3b Vendi**

[NUMERICAL 2 positions see list below]

- 01 Austria
- 02 Belgium
- 03 Bulgaria
- 04 Croatia
- 05 Cyprus
- 06 Czech Republic
- 07 Denmark
- 08 Estonia
- 09 Finland
- 10 France
- 11 Germany
- 12 Greece
- 13 Hungary
- 14 Ireland
- 15 Italy
- 16 Latvia
- 17 Lithuania
- 18 Luxembourg
- 19 Malta
- 20 Netherlands
- 21 Poland
- 22 Portugal
- 23 Romania
- 24 Slovakia
- 25 Slovenia
- 26 Spain
- 27 Sweden
- 28 UK
- 29 Montenegro
- 30 FYROM
- 31 Serbia
- 32 Turkey
- 33 Norway
- 34 Switzerland
- 35 Albania

---

[SHOULD BE RECORDED AUTOMATICALLY - DO NOT SHOW ON SCREEN]

**P10 Numri i ID së intervistuesit**

[OPEN, 12 characters]

---

[SHOULD BE RECORDED AUTOMATICALLY - DO NOT SHOW ON SCREEN]

**P11 Numri i Pyetësorit**

[NUMERICAL 8 positions]

---



